

Erzsébetváros

Erzsébetváros Önkormányzatának kéthetente megjelenő, ingyenes lapja



2 HÍREK
AKTUALITÁSOK,
FRISS INFORMÁCIÓK
ERZSÉBETVÁROS
ÉLETÉBŐL



6 KAPCSOLAT
SZENT MIKLÓS NAPOK
GYERGYÓBAN



8 ÜNNEPELÜNK
ERZSÉBETVÁROS
ÜNNEPEL



16 ÍZES ÉLET
MI KERÜL
KARÁCSONYKOR
AZ ASZTALRA?



Az Erzsébetvárosi Önkormányzat épülete előtt felállított hatalmas fenyőfa ünnepi hangulatot teremt az esténként csodálatosan kivilágított Erzsébet körúton. A kerületi gyermekek saját kezűleg készített díszekkel ékesítették a kerület karácsonyfáját. A lelkes óvodások és iskolások nem maradtak jutalom nélkül: díszítés közben megérkezett a Mikulás is.

KEDVES ERZSÉBETVÁROSIK!

BOLDOG, BÉKÉS KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
ÉS SIKEREKBEN GAZDAG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁNOK!



Vattamány Zsolt

Vattamány Zsolt
polgármester

Szegények karácsonya

A december 16-án lezajlott, Rónaszékiné Keresztes Monika alpolgármester asszony által szervezett „Szegények Karácsonyának” a Rózsák terei Evangélikus Gimnázium Kollégiumának díszterme adott otthont, s az estet az óbudai Társínház társulatának betlehemes játéka tette varázslatosá. Az önkormányzat által is támogatott rendezvényen a szervezők és lebonyolítók célja az volt, hogy a kerületi családsegítő szolgálat javaslatára általuk kiválasztott 35 olyan – nehéz anyagi helyzetben lévő – család karácsonyát, amelyben a szülők három vagy annál is több gyermeket nevelnek, szebbé, meghittebbé tegyék.

Felhívás

A **Hetedhét Gyermekjóléti Központ**
a két ünnep között is nyitva tart.

2011. december 27–29-ig 9–15 óráig,
december 30-án 9–13:30-ig tartunk nyitva.

Cím: 1076 Bp., Alpár utca 4., tel.: 06 (1) 352-8672
Ügyeleti időn túl a 06 30 525-5638-as mobilszámon
vagyunk hívhatóak, de kizárólag csak
krízishelyzetben.

Az újévben 2012. január 2-től
vagyunk nyitva.

Harrach Péter, a KDNP frakcióvezetője Erzsébetvárosban

Harrach Péter politikus Erzsébetvárosba látogatott, és előadást tartott a 2012. évi költségvetésről. A frakcióvezetőt Erzsébetváros polgármestere, Vattamány Zsolt és Rónaszékiné Keresztes Monika alpolgármester és országgyűlési képviselő fogadta a Klauzál téri Fidesz irodában. Harrach Péter – előadásában – többek között beszélt a családvédelmi és köznevelési törvényről, illetve a nyugdíjrendszer átalakításáról, végül pedig válaszolt a nagy számban megjelent hallgatóság részéről elhangzott kérdésekre.



Tisztelt személygépjármű tulajdonosok!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy az önkormányzat által kiadott várakozási engedélyek érvényességi ideje
2012. január 31-én lejár!

A lakossági várakozási engedélyeket POSTAI ÚTON lehet igényelni a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájának címezve (Bp., VII. ker., Erzsébet krt. 6.) vagy az ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODÁKON (Erzsébet krt. 6. vagy Garay utca 5.)
ELHELYEZETT POSTALÁDÁKBA BEDOBVA.

A kérelmet és a 2200 forint költségtérítés megfizetésére szolgáló csekket, az érvényes lakossági várakozási engedéllyel rendelkező kerületi lakosok már megkapták. Amennyiben szükséges további kérelem nyomtatvány és csekk átvételre az Ügyfélszolgálati Irodákon.

Az elkészített várakozási engedélyek tértivevényes küldeményként, postai úton kerülnek megküldésre **2012. január 2-át követően.**

Továbbra is lehetőséget biztosítunk – az előző évekhez hasonlóan – a személyes ügyintézésre is a Polgármesteri Hivatal Okmányirodájába kihelyezett Ügyfélszolgálati Pultban, **2012. január 2-től.** Csekkbefizetés esetén kérjük, a befizetést igazoló eredeti csekkszelvényt hozzák magukkal.

További részletekről tájékozódhatnak az önkormányzat honlapján (www.erszebetvaros.hu) vagy az Ügyfélszolgálati Iroda munkatársainál a 06 (1) 462-3128, 06 (1) 462-3141, 06 (1) 462-3120 telefonszámokon.

Felhívás

Az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szakközépiskola (1073 Bp., Kertész u. 30., 1077 Bp., Dob u. 85.) felvételt hirdet a következő évfolyamokra:

1. évfolyam:

matematika-informatika/angol nyelvi alapozással, komplex művészeti osztály, magyar – angol kéttannyelvű osztály, általános tantervű osztály

5. évfolyam:

színi osztály

9. évfolyam:

szakközépiskola – informatika és színi szakirány, vendéglátó szakiskola – pincér és szakács szakma.

Nyílt napok:

- 1. évf. Kertész u. 30.: 2012. január 17., február 14., március 20. 9–11 óráig, Dob u. 85.: 2012. februárban minden szerdán 9 órától,
- 9. évf. 2012. január 12. 9–12 óra.

Érdeklődni lehet a titkárságon:

telefon: 06 (1) 322-7694, 06 (1) 322-6833

Fenyőfa elszállítás a karácsonyi ünnepek után

A Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. a karácsonyi ünnepek követően szervezeten elszállítja a fenyőfákat.

Kérjük, hogy Erzsébetváros közterületi rendjének és tisztaságának megóvása, illetve a balesetek elkerülése érdekében a karácsonyfákat ne dobják az úttestre, a parkokba, zöldterületekre, hanem helyezték őket a hulladéktartályok mellé, vagy tegyék a kijelölt közös gyűjtőhelyre.

Fenyőfa gyűjtőhelyek címjegyzéke:

- Klauzál tér–Dob utca sarka,
- Rózsák tere 2. számmal szemben,
- Bethlen Gábor tér (az illemhellyel szemben).

Isten éltesse!

December 2-án pénteken, 90. születésnapja alkalmából virággal és oklevéllel köszöntötte választókerülete lakóját, Herczegh Gyulánét Molnár István önkormányzati képviselő. Lenke néni évtizedek óta él a Rózsa utca 8. szám alatt, és életkora ellenére frissen, fiatalosan várta a vendégeket.



Blues a karácsonyért

Egy kivételes összefogás eredményeként ingyenes jótékonyági programra hívott mindenkit a blues jegyében az Erzsébetvárosi Önkormányzat, a Gödör Klub, a Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezet és a VII. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat az Erzsébet térre. A „Blues a Karácsonyért” rendezvény célja a létminimum alatt élő családoknak való segítségnyújtás, adománygyűjtés volt. Az egész napos program-sorozat keretében délelőtt a gyermekeknek kedveskedtek játszó-sarokkal, Sebestyén Kátya előadásával, a Vadvirágok and Blues Juniors koncertjével és Blues Mikulás-meglepetésekkel. Este a világhírű bolgár költő és blues-zenész, Vasko Krupkata színvonalas koncertje mellett a Deák Bill Bules Band és a Magyar Atom zenekar szórakoztatta a közönséget. A rendezvény szervezőinek felhívására pénzbeli adományokkal és tartós élelmiszerekkel is támogatták a látogatók a rászorultakat.



Pályázati felhívás

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata

A 2011/2012. TANÉV II. FÉLÉVÉRE ÉS A 2012/2013. TANÉV I. FÉLÉVÉRE VONATKOZÓAN
Erzsébetvárosi Felsőoktatási Ösztöndíj pályázatot hirdet.

A pályázatra jelentkezhetnek:

az Erzsébetvárosban állandó lakóhellyel rendelkező, nappali tagozatos felsőoktatási intézményben hallgatói jogviszonnyal rendelkezők. *Figyelem! A pályázaton részt vehetnek azok a hallgatók is, akik sikerrel pályáztak a Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíjra!*

A pályázat feltételeit tartalmazza:

az Erzsébetvárosi Felsőoktatási Ösztöndíj alapításáról szóló 25/2010. (XI.29.) önkormányzati rendelet.
(Megtekinthető az önkormányzat honlapján)

A pályázati űrlap beszerezhető:

2011. december 5-től Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat **Polgármesteri Hivatala Ügyfélszolgálati Irodáin** (1073 Budapest, Erzsébet krt. 6., 1076 Budapest, Garay u. 5.),
a **Polgármesteri Hivatal Művelődési és Sport Irodáján** (1076 Budapest, Garay utca 5. IV. emelet).

A pályázati űrlap leadási helye:

Polgármesteri Hivatal Művelődési és Sport Iroda (1076 Budapest, Garay u. 5. IV. emelet)

A pályázat benyújtási helye és leadási határideje:

Polgármesteri Hivatal Művelődési és Sport Iroda (1076 Budapest, Garay utca 5. IV. emelet)
2012. január 30. 18:00 óra (hétfő).

Felhívás

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata

felhívást tesz közzé

a „B” kategóriás gépjárművezetői engedély megszerzéséhez szükséges oktatáson való részvételre.

Az oktatásra a 2012. szeptember 1-jétől Budapest VII. kerületi állandó bejelentett lakcímmel rendelkező középiskolások (gimnazisták és szakközépiskolások) jelentkezhetnek, akik a 2011/2012-es tanévben kezdték meg a 12. évfolyamon tanulmányaikat, és folyamatos jelleggel, életvitelszerűen Erzsébetvárosban laknak.

A juttatás az 1/2002. (I.25.) önkormányzati rendelet alapján tartalmazza a gépjárművezető engedély megszerzéséhez szükséges első elméleti vizsgát, valamint a gyakorlati képzést 30 óra időtartamban, és az ahhoz kapcsolódó első vizsgákat.

A támogatás igénybevétele feltétele a szervező és a tanuló, illetőleg gondviselő közötti megállapodás létrejötte, valamint az oktatást folytató gazdasági szervezet igazolása arról, hogy a résztvevő az elméleti képzés költségét előzetesen megtérítette.

A jelentkezési lap kötelező mellékleteként csatolandó az iskolalátogatási igazolás, valamint annak leadásakor a személyi igazolvány és a lakcímkártya – érvényesség ellenőrzése céljából – bemutatása is szükséges.

A jelentkezési lap 2011. december 5-től átvethető Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáin (1073 Budapest Erzsébet krt. 6., valamint 1076 Budapest, Garay u. 5.) és a Művelődési és Sport Irodán (1076 Budapest, Garay u. 5. IV. emelet).

A jelentkezés leadásának határideje és helye:

2012. február 06. (hétfő) 18.00 óráig, a Polgármesteri Hivatal Művelődési és Sport Irodáján
1076 Budapest, Garay u. 5. IV. emelet.

Szent Miklós Napok Gyergyóban

TESTVÉRVÁROSI MEGHÍVÁSRA 2011. DECEMBER 2-ÁN, PÉNTEKEN 12 ÓRÁS AUTÓZÁS UTÁN MEGÉRKEZETT GYERGYÓSZENTMIKLÓSRA SZIKSZAI ZSOLT, ERZSÉBETVÁROS ALPOLGÁRMESTERE ÉS BOLYÁKI ATTILA, AZ ERZSÉBETVÁROS ÚJSÁG FŐSZERKESZTŐJE. A HÁZIGAZDÁK JÓ SZÓVAL, NAGY SZERETETTEL ÉS HELYI PÁLINKÁVAL VÁRTÁK A MESSZIRŐL JÖTT VENDÉGEKET.



Vattamány Zsolt, Erzsébetváros polgármestere már régóta tervezte a testvérvárosi kapcsolatok fejlesztését. A megvalósítás egyik első lépéseként Budapestre invitálta Mezei Jánost, Gyergyószentmiklós polgármesterét, hogy személyesen is megbeszélhessék a két város kapcsolatfelvételének részleteit.

2011. október 27-én 12 óras autózás után Gyergyószentmiklós polgármestere, Mezei János, Nagy Zoltán alpolgármester és két testületi tag este hét órára megérkezett Erzsébetváros Polgármesteri Hivatalába. Az esti megbeszélésen a két település vezetői meghatározták azokat a területeket, amelyeken az együttműködésben érintett intézmények vezetői felveszik majd egymással a kapcsolatot. Ezt írásban is rögzítették, az erről szóló nyilatkozatot alá is írták.

A két település együttműködik majd az oktatási, kulturális területeken, továbbá fontosnak tartják a diákok cse-

reutaztatását. Mivel kulturális szempontból saját területén a 7. kerület és Gyergyószentmiklós is központi szerepet tölt be, ezért szeretnék, ha az erdélyi művészek bemutatkozhatnának Erzsébetváros sokszínű kulturális életében, és a budapestiek is megjelenhetnének Gyergyószentmiklóson.

Mezei János a megjelentek előtt hívta meg Erzsébetvárost a 2012. december 2–6. között megrendezendő Szent Miklós Napok rendezvényre.

Másnap a fagyponthoz közeli hidegben, a Szent Miklós Napok keretében megrendezett II. Kárpát-medencei Disznótoros Főzőverseny résztvevőit tűzifa, elkerített saját rész, asztalok és padok várták. Szikszai Zsolt, Erzsébetváros alpolgármestere minden csapatnál bemutatkozott mint leendő „versenytárs”, remélve, hogy egy év múlva már Erzsébetváros is megméretteti magát a disznótoros ételek versenyében. Czink Attila, a verseny szervezője elmondta, hogy a résztvevők számára versenyszabályzatot készítettek. A tűzifát, a tűzhelyet és a határon túlról érkező csapatok számára az 5–5 kg disznóhúst a helyi szponzorok biztosították. Huszonhét csapat nevezett, öt magyarországi, két felvidéki, egy délvidéki és tizenkilenc székely csapat gyűrközött neki a disznótoros ételek elkészítésének.

Dolgozik a zsűri



Gyergyószentmiklós

Gyergyószentmiklós Székelyföld északkeleti csücskében, a romániai Hargita megyében, a Gyergyói-havasok (középmagas hegység a Keleti-Kárpátokban, Hargita megyében, a Borszéki-hágó és a Marosfői-hágó között) lábánál található.

A település nevének eredetét illetően nincs egyetértés. A név utótagját Szent Miklósnak szentelt templomáról kapta, a gyergyó szó eredete viszont vitatott. Egyesek azt állítják, hogy a magyar gurog (= görög ige) folyamatos alakja, ebből lett a görög, majd gyergyó, mások a György folyó nevéből (Gyergyjót) származtatják. Egy másik hagyomány azt tartja, hogy a területre legelőször betelepődők felkiáltásából (Jer! Jól!) ered.

Talán a legkézenfekvőbb magyarázat az, amely a helység nevét Szent György nevéből eredezteti. Eszerint az először ide érkezők Szent Györgyről nevezték el településüket, amely később a latin nyelvű oklevelekben és pápai dézsmajegyzékekben latinosan a Georgius helyett (hibásan) mint Georgio vagy Gyorgio jelent meg, és a köznyelvben az idők során Gyergyóvá alakult.



Nagy Zoltán, Gyergyószentmiklós alpolgármestere, Szikszai Zsolt, Erzsébetváros alpolgármestere, Mezei János, Gyergyószentmiklós polgármestere (balról jobbra)



Adventi gyertyagyújtás

Végül Magyarországról, Fejér megyéből a pusztavámi csapat vitte el a fődíjat.

Szikszai Zsolt, Erzsébetváros alpolgármestere megismerte a Budapesten, a XIII. kerületben működő Gyerki (Gyergyószék Képviselői Iroda) vezetőit, akik elmondták, hogy az elmúlt másfél hónap alatt közel félszázan mentek be az irodába, többségében olyanok, akik nem jártak soha Erdélyben. Legtöbbször a szálláshelyekről, sípályákról érdeklődtek.

A beszélgetés végére érkezett meg Mezei János, Gyergyószentmiklós polgármestere, aki elmondta, hogy azok, akik a Gyerki irodán keresztül látogatnak el városukba, nem csupán mint turisták, hanem mint vendégek fognak Gyergyószentmiklóstra belépni, mert a Gyergyószentmiklósért Turisztikai Egyesület fogadja őket, illetve előre megbeszélten a programjait is megszervezik.

Másnap, december 4-én, még maradván a gyergyói fesztiválon, Szikszai Zsolt, Erzsébetváros alpolgármestere az örmények katolikus templomában meghallgatta a csíksomlyói pünkösdi búcsú történetét, majd részt vett a város főterén megrendezett ünnepélyes adventi gyertyagyújtáson. Este a Hooligans együttes szórakoztatta a vendégeket. 5-én, hétfőn 11.30-kor kezdődött a dísztanácsülés, ahol Mezei János, Gyergyószentmiklós polgármestere ünnepélyes keretek között köszöntötte a megjelenteket. A helyi kisiskolások zenés műsorral kedveskedtek, majd átadták Gyergyószentmiklós díszpolgári címét a helyi fiatalokat 40 évig tanító és nevelő Rokaly József nyugalmazott tanárnak.

A négynapos Kárpát-medencei népiünnepélyen volt bábelőadás, Luca-napi népszokásokból vetélkedő, kosárlabda és kézilabda kupa, kisállat kiállítás, néptánc gála, erős ember vetélkedő, íjzatás, jégtránc és jégkarnevál, teremfoci, táncbázis, bohóckiállítás, bajuszverseny, interaktív dob-est, Mikulásvár rajzkiállítás, gitárest. A hétfői bulin a zenét a Magna Cum Laude szolgáltatta, az este zárásaként fényjáték kápráztatta el a közönséget. Kedden, az esemény zárónapján a Szent Miklós templomban szentmisén, majd a Fő téren ünnepélyes körmeneten vehettek részt az egybegyűltek. (A rendezvényről bővebb információ a szentmiklosnapok.ro és a tudositok.hu oldalon található.)

Az esemény nem mindennapi sikerét tapasztalva, a kialakult barátságokat és a résztvevők felhőtlen hangulatát látva Szikszai Zsolt, Erzsébetváros alpolgármestere nem zárta ki, hogy 2012-ben az erzsébetvárosiak is megkóstolhatják majd a Kárpát-medence ízeit egy hasonló, határokon kívüli gasztronómiai fesztiválon.

Erzsébetváros ünnepel

AZ ADVENTI HANGULATNAK IMMÁR ÉVEK ÓTA MEGSZOKOTT ÉS ELENGEDHETETLEN KELLÉKE A SOK KÁPRÁZATOS FÉNYFORRÁS, VALAMINT A DÍSZEK. ERZSÉBETVÁROSBAN IS ELKEZDŐDÖTT AZ ÜNNEPI KÉSZÜLŐDÉS, HISZEN AMIKOR ELÉRKEZIK A DECEMBER, NEMCSAK A HIDEG JÖN EL: A HÓNAP MAGÁVAL HOZZA AZ ÜNNEPI IDŐSZAKOT IS. A KERÜLETBEN ILYENKOR SZÁMOS ADVENTI, GASZTRONÓMIAI ÉS SPORTPROGRAM KÖZÖTT LEHET VÁLOGATNI.



A Budapesti Vándor Kórus Mikulás-napi koncertje

gatóhelyettes is elkísérte. Az igazgatóhelyettes asszony a délután folyamán zongorán is közreműködött.

A műsor olykor a télről szólt, elsősorban azonban a Mikulás-napra, sőt azon is túl a karácsonyra hangolta a közönséget. A zeneiskola tíz hegedűsének kamara-zenekara Császárné Simon Valéria tanárnő vezetésével karácsonyi dalokat adott elő (elhangzott például a Jingle Bells, az Ó, gyönyörű szép, titokzatos éj és a Stille Nacht is), majd a zeneiskolai tanulók közül Boros Bertalan furulyázott, tanára, Pintér Tamás zongorakíséretével. Az általános iskola énekkara Timku Tünde tanárnő vezetésével elsősorban kórusműveket adott elő, de hárman trióban is énekeltek, illetve többen hangszeres szólót is előadtak. Zongorán játszott Szuhanyszky Gergő, Dányi Ildikó, Krebs Kiara és Mihály Viktória, fuvalán Fejes Eszter és Cser Dorottya, a „teakfa” nevű

A Baross iskola diákjainak előadása a mozgássérülteknek



A hónap elején a Budapesti Vándor Kórus hagyományosan, immár harmadik alkalommal rendezett Mikulás-napi koncertet az Erzsébetvárosi Közösségi Házban. A programban a VII. kerületi Molnár Antal Zeneiskola, valamint a Baross Gábor Általános Iskola növendékei is közreműködtek. Tóth Anna műsorvezető a megjelentek között köszönthette Rónaszékiné Keresztes Monika országgyűlési képviselőt, Erzsébetváros alpolgármesterét, Bartusné Benedek Barbara önkormányzati képviselőt, valamint a rendezvény mentorát, Bakonyi Karolát. A Baross Gábor Általános Iskola tanulóit Spiesz Ádám igazgató, a Molnár Antal Zeneiskola növendékeit pedig Kovácsné Szél Mária igaz-

Mikulás-napi ünnepség a Kertész utcai iskolában



hangszeren Varga Márk, nagybőgőn pedig Csanya Dávid. Tanáraik, akik szükség szerint zongorán is kísérték növendékeiket: Práda Ágnes, Bene Balázs, Eötvös Gábor és Duduj Lajos.

A műsor második része a kétszáz éve született Liszt Ferencet, illetve a nagy magyar zeneszerző művészetéhez kapcsolódóan a romantikát szóaltatta meg. A felnőttek fellépése előtt és közben Németh Zsuzsanna, a Budapesti Vándor Kórus karnagya szólt a gyerekekhez, akik rengeteg kvízkérdést kaptak, amelyekre válaszolva igazolhatták bontakozó zenei ismereteiket, elmondhatták megfigyeléseiket a felcsendült muzsikáról, és ha jól szerepeltek, szaloncukrokat vehettek át. Fellépett

Berényi Eszter szólóénekes és Deutsch Nóra zongoraművész, végül pedig a Budapesti Vándor Kórus tagjai énekeltek. Végül a kicsik közül a legtöbb jó választ adók különdíjat is kaptak, de valamennyien átvehették a Budapesti Vándor Kórus által kiadott, VÁNDO-RÉ című, gyerekeknek készített zenei foglalkoztató füzet legújabb, 2. számát, amelynek segítségével még magasabb szintre emelhetik zenei ismereteiket, és még közelebb kerülhetnek a legmagasabb művészetekhez. A megjelenteket a Budapesti Vándor Kórus a program végén – ugyancsak hagyományosan – büféasztal mellett látta vendégül. A rendezvényen jelen volt még az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szakközépiskola igazgatója, Tillinger Péter is. A következő évben az ő intézménye lesz a „meghívott vendég”, és ugyanúgy, mint most, akkor is sok szeretettel várják majd Erzsébetváros zenét kedvelő fiataljait.

December 6-án a kerület több iskolájában, óvodájában és bölcsődéjében is Mikulás-lázban égtek a gyermekek. A Dobsuliban, csengő hangon, több teremben is felhangzott a Hull a pelyhes fehér hó című népszerű gyermekdal, amely a nap legkedvesebb vendégének, a Mikulásnak szólt. Ha a hó nem is hullt odakint, a Téliapó az idén is ellátogatott a Dobsuliba, és izgalmas délelőttöt varázsolta a gyermekek életébe. A felső tagozatos diákok műsorral és kis ajándékokkal kedveskedtek a kisebbeknek. A 2.k osztályban kakaópartival tették felejthetetlenné a napot. Az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szakközépiskola is ünnepséget rendezett Mikulás

A Bóbita óvoda Mikulás ünnepsége



A Dob bölcsődébe is megérkezett a Télapó



A Fasori bölcsisiek is örültek az ajándékoknak

alkalmából. A gyermekek itt is hangosan énekeltek, és fénylő szemekkel várták, hogy vajon mit fognak kapni a Mikulástól. A Baross Gábor Általános Iskola növendékei jótékonysági műsort adtak elő az Erzsébetvárosi Közösségi Házban a Mozgássérültek Civil Szervezete számára.

Az eseményen az iskola igazgatója, Spiesz Ádám és Bódi Gábor civil- és egyházi referens is részt vett. Az igazgató lapunk munkatársának elmondta: örül, hogy tanulóival felléphettek és örömet okozhattak a jeles ünnepen.

A Dobiskola 10. évfolyamos tanulói által a Király utca 97. szám alatti nyugdíjasházba is megérkezett a Mikulás. Ebből az alkalomból egy kedves kis ünnepséget szerveztek az idősek részére, amelyre meghívást kaptak a házban működő Idősek klubjának tagjai, a nyugdíjsház minden lakója. A megjelentek köszöntése után rövid ismertető hangzott el a Mikulás napi népszokás, ajándékozás eredetéről.

Az intézmények mellett az Erzsébetvárosi Önkormányzat is kivette részét az ünnepségből. Mikulás napján a

A Lövölde téri bölcsődések is sok csomagot kaptak



Az önkormányzat Mikulása is megérkezett



Az Alsóerdősori iskola kórusa a Nemzeti Múzeumban



hivatal elé felállította a kerület karácsonyfáját, amelyet óvodások és kisiskolások óvodások díszítettek fel. A karácsonyfa-dekorálást végigénekeltek az iskolások, a kisebbek pedig a Mikulással voltak elfoglalva, aki szaloncukorral kedveskedett a megjelent gyermekeknek.

Az ünnepségeken az Alsóerdősori Bárdos Lajos Gimnázium is szerepelt. Az iskola kórusa a Nemzeti Múzeumban és a Vörösmarty téren adott színvonalas koncertet, amit rengetegen hallgattak végig. A nagy sikerre való tekintettel a kórus az Erzsébetvárosi

Közösségi Házban is fellép majd. Itt decemberben folyamatosan adventi és karácsonyi programokkal várják az érdeklődőket.

A kerület ünnepi hangulatba való ringatásának hagyományát 2011 karácsonyán is követte Erzsébetváros. Ehhez szép számmal nyújtottak segítő kezet helyi lakosok és intézmények. Erzsébetvárosi Önkormányzatának összes munkatársa, megköszönve közreműködésüket, ezúton is kíván nekik és a kerület minden polgárának békés és boldog karácsonyt.

„Angyalfia” régen és ma

ÚJRA ITT A KARÁCSONY. EZ AZ ÜNNEP KÉT DOLOG, KARÁCSONYFA ÉS AJÁNDÉK NÉLKÜL NEM KÉPZELHETŐ EL. LEHET, HOGY NINCS NAGY FENYŐRE PÉNZÜNK, DE EGY FELDÍSZÍTETT ÁG, EGY SZÉP GYERTYA BESZEREZHETŐ, ÉS NINCS DRÁGA AJÁNDÉK SEM, DE EGY CSOKOLÁDÉ, EGY SZÉPEN CSOMAGOLT SZALONCUKOR VAGY LEGALÁBB EGY ALMA BIZTOSAN AKAD. LEGALÁBBIS ÍGY VOLNA SZÉP...

Bóka B. László



Extra ajándék kisböröndben

igazi meghittség, az a csend és nyugalom, amikor a család tagjai még egymásra figyeltek, és megtisztelték az ünnepet, egymást és a karácsonyi asztalt azzal, hogy például szépen felöltöztek? Ha az emberek többsége tudná, hogy az ajándék valaha „gyűlölt nyűg” volt, amelyet évről évre „ki kellett izzadni”, talán kissé elgondolkodnának. Hát még ha azt is tudnák, hogy az „örület” nem ma kezdődött!

A XVII. század végén és a XVIII. század elején német területről terjedt el a karácsonyfa állítás eredetileg protestáns szokása. Érdekes módon maga a fa, az egy évtized alatt a gyertyák, gyümölcsök, sütemények és a különféle egyéb díszek és világító eszközök által egyre díszesebbé váló karácsonyfa lett az ünnepi adományozás „előképe”. Az ajándékozásnak évezredes hagyományai vannak, már az ókorban is „divat” volt. A rómaiak, sikeres évkezdetet kívánva újévi ajándékokat, süteményeket, aranyfüsttel bevont gyümölcsöket, szerencsét hozó gallyakat küldtek egymásnak. Ezeket később felváltották az értékeesebb ajándékok (nemrit-

kán pénz), amelyeket leginkább a feljebbvalók adtak a náluknál alacsonyabb rangúaknak. A középkor első időszakában a karácsony és az újév egybeesett, így aztán a velük kapcsolatos ajándékok „összemosódtak”. A feljebbvalók továbbra is ekkor ajándékozták meg alárendeltjeiket, a pápa a bíborosokat, a feudális urak az alattvalóikat, a király pedig az udvari népet.

Magyarországon az ajándék egy eredetileg önkéntes, aztán gyorsan kötelezővé állandósult természetbeni jobbágszolgáltatás, mindig valamilyen állati vagy növényi eredetű termék volt. Az egy egész telek után járó földesúri adományt pontosan szabályozták: 2 csirke, 2 kappan (herélt kakas), 12 tojás, 1 icce (7-8 dl) vaj képezte, és minden 30 telek után ezekhez adni kellett még egy borjút is. Ezeket általában ünnepi alkalmakra kellett prezentálni: esküvőre, karácsonyra vagy fiúgyermek születésekor. Egy időben karácsonykor a földesurak is osztottak ajándékokat jobbágyaiknak.

Mit is vegyünk? (1926)



Az eredeti képek a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Budapest Gyűjteményéből származnak. A digitális verziók megtekinthetők a Magyar Digitális Képkönyvtár oldalán www.kepkonyvtar.hu

A német protestánsok a karácsonyt családi ünnepé tették, így aztán az ajándékozás szertartása egy szűk körbe szorult vissza. S vajon a családban ki volt a feljebbvaló? Természetesen az apa, aki fiait és lányait ajándékozta meg. Lassan elterjedt az a gyermekhiedelem, hogy az ajándékot valamiféle földöntúli lény hozza, nem a szülők. Így „lépett a képbe” német nyelvterületen a XVI. században Szent Miklós, a tengerészek, kereskedők, illatszerészek, gyógyszerészek, zálogházak, gyermekek és diákok védőszentje. Erről a történelmi személyről csupán annyit tudunk, hogy vagyonát szétesztotta a szegények között, és mindig segítette az apróságokat. Legismertebb története az elrabolt gyermekekhez kapcsolódik. Kérem, figyeljenek a dátumra! Egy házaspárnak „nem akart gyermeke születni”, ezért a férfi elindult Miklóshoz, hogy áldását kérje, ám mire eljutott volna hozzá, a szent már nem élt. A Miklós testét takaró vászonból az alkalmi zárándok elvitt magával egy darabot, ennek köszönhetően a feleségének egy év múlva, december 6-án kisbabája született. A gyermek éppen betöltötte a 7. életévét, amikor elrabolták. A házaspár újabb egy év múlva, december 6-án a Miklós-templomban imádkozott a szabadulásáért, nem eredménytelenül, mert rövid idő múlva egy hatalmas forgószél visszahozta, és éppen a templom kapuja előtt letette a kisfiút. Ebből a legendából alakult ki a Mikulás személye iránti tisztelet. Amerikában Mikulás helyett „Karácsony apó”, Oroszországban pedig „Fagy apó” köszönti a gyerekeket.

Német területen jelent meg először ajándékhozó szerepben a Jézuska is. Egy 1601-es ábrázoláson Szent Kristóf vállán ül, a szent egy fát tart a kezében, amelyre kolbász, hurka, libasült, kenyér és percc van felakasztva, és a kis Jézus az egyik ajándékot fogja. Lassan a karácsony és az ajándékozás egymást feltelező fogalmak lettek. Érdekességgéppen felsorolom, hogy mi mindent lehetett venni a 19–20. század fordulóján a gyerekeknek karácsonyra: alumínium csodagyertyát, amerikai vasszánkót, gyermek kinematográfot és laterna magicát, King Poppun amerikai

Ő várja igazán a karácsonyt (1913)



Teljes karácsonyi békekötés (1926)

durranó légpisztolyt, „indiánus harcos” felszerelést, fürdő porcelán babát, nemzetiszínű vasbádóg ágyút, rugóval, borsó lövedékkel etc.

A felnőttek kaphattak Rákócy-pipát (sic!), „tenta-tartót”, örökös tűzszerszámot, Vásárhelyi-féle vajköpülőt vagy Császár bajuszkötőt. Egy időben az ajándékozást még etikett is szabályozta, például úriember olyan nőnek, aki nem volt rokona vagy menyasszonya, nem vehetett mást karácsonyra, mint virágot, cukrot, esetleg (kapaszkodjanak meg!) könyvet vagy zeneműfélélt.

Régen a karácsonyi ajándékozás bensőséges esemény volt, ma inkább már piaci. A híres amerikai író, Harriet Beecher Stowe, a Tamás bátya kunyhója szerzője 1820 körül így kesergett: „Te jó ég! A karácsony két hét múlva itt van, és mindenkinek ki kell találnom valami ajándékot! Hiszen már mindenkinek megvan mindene. Miféle ajándékot vásároljunk azoknak az embereknek, akik sokkal több mindennel rendelkeznek, mint amivel kezdeni tudnak valamit?” Szintén a tengerentúlon, 1830 körül jegyzik meg egy újságban, hogy az ajándékok választéka és a hirdetések agresszivitása elérte azt a szintet, hogy a karácsonyi bevásárlás a zavarodottság forrása lett. Íme, tehát nincs új a nap alatt, hiszen ekkor hívják fel a vásárlók figyelmét valamire, amit ma is érdemes megszívlelni: „Védjék meg magukat a fényűzés csábításától, és csak olyat vásároljanak, ami hasznos, és ami valamilyen jócselekedet végrehajtására alkalmas. Kerüljék a hibabavaló csecsebecsüket, amelyek csupán egy napig szórazkottatnak!”

Boldog karácsonyt mindnyájuknak!

Fiatal lelkeket mentenek

IMMÁR HÚSZ ÉVE VISZIK EL AZ ORSZÁG MINDEN PONTJÁRA A BIBLIA ERKÖLCSI TANÍTÁSÁT A PALÁNTA GYERMEKMISSZIÓ ELKÖTELEZETTJEI, HOGY A FELNÖVEKŐ GENERÁCIÓ ERKÖLCSI TISZTASÁGÁT JAVÍTSÁK, EGYSZERSMIND EGY JOBB TÁRSADALOM KIALAKULÁSÁT SEGÍTSÉK ELŐ. JUBILEUMUKAT DECEMBER ELEJÉN AZ ERZSÉBETVÁROSI KÖZÖSSÉGI HÁZBAN ÜNNEPELTÉK.

A Palánta Gyermek és ifjúsági Misszió munkatársai már a rendszerváltás hajnalán felismerték, hogy a családok széthullásával társadalmunk átalakulásának legnagyobb áldozatai a gyerekek lesznek, ezért küldetésükként fogalmazták meg, hogy a Biblia tanításával keresik meg a fiatalokat. „Úgy látjuk, hogy manapság egyre kevesebbet kapnak a kiskorúak a szülői törődésből, pedig a szeretetet és egymás megértése az alapja egy egészséges társadalomnak. Húsz éve az általános iskolákon és óvodákon keresztül a Szentírás legfontosabb történeteit és tényeit visszük el a gyerekeknek, de nemcsak őket várjuk, hanem szüleiket és a pedagógusokat is fogadjuk az órákon” – beszélt lapunknak munkájukról Kőrös Tibor, a szervezet munkatársa.

Mint elmondta, meggyőződésük, hogy az isteni szeretet Jézus Krisztusban jelent meg, és egyedül ez az erő képes arra, hogy a fiatalok számára a szülői törődést pótolja.

Mára az ország általános iskoláinak több mint egyharmadával kapcsolatban állnak, de az óvodákba és középiskolákba is eljutnak az evangélium üzenetével. Mesejátékokkal, bábelőadásokkal és zenével „szólítják meg” a legapróbbakat, az általános iskolásokhoz pedig kiscsoportos foglalkozásokon kerülnek közelebb.

„Mindannyian látjuk, hogy a média vagy az internet közvetítésében az agresszió beférkőzött a gyerekek mindennapjaiba. Ezzel párhuzamosan az internet



világában a közösségek és a valódi kommunikáció leépülőben vannak, és nagyon gyakran a szülőknek sincs idejük a beszélgetésre. Néha nagyobb a probléma azokban a családokban, ahol a szülők mindent megteremtnek a gyerekeknek, mert sok esetben előfordul, hogy éppen a lelki gondoskodás marad el” – fogalmazott Kőrös Tibor.

A szeretet ünnepéről nem hiányozhatnak a Palánta előadásai: bábműsoraikon, amelyeket jelenleg öt fővárosi és mintegy hatvan vidéki önkéntes bábcsoport közvetít a fiataloknak, 70-80 ezer gyermek vesz részt. A misszió Krisztus születése napján is a Megváltó küldetését viszi tovább: „Azért jöttem, hogy megkeressem és megtartsam, ami elveszett”.



Kreatív karácsonyi díszek

A KARÁCSONYI KÉSZÜLŐDÉS NAGYON ÖRÖMTELI IDŐSZAK EGY CSALÁD SZÁMÁRA, FŐKÉNT AKKOR, HA A KÉSZÜLŐDÉSBE A KISGYEREKEKET IS SIKERÜL BEVONNI. KÉSZÍTHETÜNK VELÜK KARÁCSONYI AJÁNDÉKOKAT ÉS ÜNNEPI DÍSZEKET IS. MINDKÉT MUNKA KREATÍV KARÁCSONYI FOGLALATOSSÁG, IZGALMAS ÉS KELLEMES IDŐTÖLTÉS GYEREKEK ÉS SZÜLŐK SZÁMÁRA EGYARÁNT.



A fenyőfának egyedi tárgyakkal való díszítését és az ajándéktárgyakat kedvelni és értékelni fogják a gyerekek és azok a szeretteink is, akik kapják, hiszen a saját kezűleg készített dolgok mindig sokkal értékesebbek, mint a boltban vásároltak. Amikor felállítjuk a fát, legelőször a csúcsdíszet rakjuk fel rá, és csak azután, a díszhez mérve faragjuk meg! Ahogy a többi, a csúcsdísz is készíthetjük saját kezűleg egészen egyszerű módon.

Egy nagyobb PET palack alját – lehet színes is – késsel vagy sniccerrel vágjuk ki csillag alakúra! A csillag csúcsait hajtsuk kifelé! A közepére fúrunk lyukat és csavart, fűzünk át a lyukon színes rajzszeget vagy jancsiszeget, és ragasszuk oda hőpisztollyal, a jancsiszeg szárait pedig hajtsuk szét! Tekerjünk rá

vékony drótot – kb. 30-40 cm hosszú huzal elegendő –, hajtsuk félbe, egyszer-kétszer tekerjük rá a szegre, majd a maradékot spirálisan csavarjuk össze! Vágjuk le a palack kupakos részét, hagyjuk rajta a kupakot, és fúrjuk ki a közepét! Dugjuk át a drótot a lyukon, és a másik oldalon rögzítsük a végét, hogy ne tudjon visszabújni! Ez a rész tartja majd a fán a csúcsot, de a drótot is a fa csúcsára tekerhetjük. Vonjuk be ezüst fóliával a kupakot, vagy fessük le arany, ezüst vagy műhó szórófestékkel!

A fenyőfára készíthetünk díszeket a megmaradt csomagoló papírból. Vonjunk be (csomagoljunk be) vele dobozokat – a krémes dobozok többsége erre a célra tökéletesen megfelel – vagy hungarocell tömböket! Kössük át őket szalaggal, mint



az igazi dobozokat! Csak cellux vagy hőpisztoly kell hozzá.

A karácsony nem igazi angyalkák nélkül. Régen – talán még sokan emlékeznek rá – karácsony előtt az iskolában készítették velünk angyalkákat. Ezekkel feldíszíthettük fenyőfánkat, mert sokkal jobban mutatnak, mint amilyeneket boltban vásárolhattunk volna. A leg egyszerűbben a következőképpen készíthetünk ilyeneket: indulásként nagyjából azonos méretű téglalapokra vágunk fel egy A4-es papírlapot! A negyed oldalakból hajtogassunk minél keskenyebb harmonikákat, és hajtsuk félbe őket! Minden angyalhoz 2 darab ilyen harmonika kell. Az angyal szoknyája lesz az egyik darab. A félbehajtott harmonika belső széleit papírragasztóval ragasszuk össze! A felső részhez a belső széleket ne ragasszuk hozzá teljes hosszában, csak nagyjából a harmadáig, de hagyjunk ki a csúcson is pár millimétert, majd tekerjük körbe fehér cérnával vagy arany szálal a nyakát! Az alsó kétharmadot hajtsuk szét! Az alsó rész csúcsára hőpisztollyal ragasszuk rá a felsőt a csúcsánál! Tüvel fűzzünk cérnát a felső rész csúcsába akasztónak!



Hagyományos karácsonyi ételek

Halászlé

A pontyot megtisztítjuk, megmossuk, a fejét, a farkát és az uszonyait levágjuk. A halhúst sűrűn beirdaljuk, kétujjnyi vastag szeletekre vágjuk, besózzuk, hidegre tesszük. A paradicsomot és a paprikát megmossuk, félbe vágjuk, a hagymát megtisztítjuk és felszeleteljük. Fazékba rakjuk, ráöntünk 2 liter vizet, beletesszük a hal fejét, farkát és uszonyait. Hozzáadjuk a paradicsomot, a paprikát, sózzuk, felforraljuk, és lassú tűzön kb. 2 órán át főzzük. Az így nyert alaplevet leszűrjük, a sűrűjét átpasszírozzuk. A levet felforraljuk, belekeverjük a pirospaprikát, beletesszük a halszeleteket, és 8-10 perc alatt megfőzzük. Már ne keverjük, csak rázogassuk, nehogy a halhús összetörjön!

Hozzávalók:

1,6 kg ponty,
5 fej vöröshagyma,
2 paradicsom,
2 paprika,
2 ek. édesnemes
pirospaprika.



Hozzávalók:

A tésztához:
½ kg liszt,
20 dkg vaj vagy margarin,
7 dkg porcukor,
1 csipet só,
1 tasak élesztő,
2 db tojássárgája,
1 dl tej.



A töltelékhez:
½ kg darált mák,
20 dkg cukor,
3 dl tej, 5 dkg mazsola,
1 tasak vanillincukor,
1 citrom reszelt héja,
1 kk. fahéj,
a kenéshez:
1 db tojás.

Mákos bejgli

A lisztet egy tálba szitaljuk, és elkeverjük benne az élesztőt. Hozzáadjuk a többi hozzávalót, és robotgéppel jól összedolgozzuk. A tésztából négy cipót formázunk, és hideg helyen fél órán át pihentetjük. A töltelékhez a tejet felforraljuk a cukorral, a citromhéjjal, majd hozzáadjuk a mákot. A mákos töltelékert fahéjjal ízesítjük, és belekeverjük a megmosott mazsolát. A töltelékert hagyjuk kihűlni. A pihentetett tésztát kinyújtjuk, rákenjük a töltelékert úgy, hogy a két szélére ne kerüljön. A tészta szélét behajtogatjuk, majd feltekerjük. A tészta nyújtásánál a deszkát és a tésztát ne lisztezzük! A bejglit egy sütőpapírral bélelt sütőlemezre fektetjük, megkenjük tojássárgájával, majd hűvös helyen kb. egy órán át száradni hagyjuk. Ezután tojásfehérjével megkenjük a tésztákat és újabb egy óráig száradni hagyjuk. A bejglit több helyen megszurkáljuk, így nem reped meg a tészta.

Töltött káposzta

A káposztát, míg a többi kelléket előkészítjük, forró vízben áztatjuk. A töltelékhez 1 bögre rizst a darált hússal, sóval, borssal és pirospaprikával összegyúrunk. Beletöltjük a levelekbe (a vastag ereket kivágjuk), amelyek lehetőleg kisebbek legyenek, ha nagyok, akkor kettévágjuk őket. Mindegyikbe kb. egy maréknyi töltelékert teszünk. Feltekerjük őket, majd bedugjuk a végüket. A nagy fej vöröshagymát olajon megdinszteljük. Utána le vesszük a tűzről, és belerakunk a kinyomott káposztából egy sort, majd a gombócokat, a füstölt húst darabokra vágva, vékonyan megszórjuk egy fél kanál liszttel és egy csipetnyi pirospaprikával. A következő sorba káposzta, gombóc, hús, liszt, pirospaprika kerül, majd a tetejére káposzta, liszt, paprika és 1 evőkanál cukor. Felöntjük annyi vízzel, hogy ellepje, felforraljuk, majd kis lángon 2-3 óra hosszat főzzük.



Hozzávalók:

1 kg darált sertéslapocka
vagy -dagadó,
1 kg savanyú káposzta,
10-12 db savanyú káposzta levél,
1 nagy fej vöröshagyma,
30 dkg kolozsvári szalonna,
füstölt oldalas vagy füstölt hús,
1 bögre rizs, só, bors,
pirospaprika, liszt.

Karácsonyi édességek

Karácsonyi csokoládéfüggelék

A vajat felhevítjük és belekeverjük a porcukrot, a vanillincukrot, a lisztet, a kakaót, pár percig kevergetjük, majd lehűtjük, és hozzáadjuk a mogorót. Tetszőleges apró formákba öntjük a pépet, és lehűtjük. Ha megkeményedtek, kiborítjuk őket.



Hozzávalók:

25 dkg vaj,
30 dkg porcukor,
½ csomag vanillincukor,
5 dkg kakaópor,
5 dkg liszt,
7 dkg darált,
pörkölt mogoró.

Karácsonyi habcsók

A nyersanyagokat tegyük habüstbe, és állítsuk a tűzhelyre tett, hideg vízzel félig töltött lábásba. Ezután kezdjük el a vizet hevíteni és egyúttal a habot verni alatta. Addig verjük, keverjük, amíg a hab az alakját megtartja. A kész habcsókot változatosan ízesíthetjük és alakíthatjuk. Sütni nem szabad, csak langyos sütőben szárítani. A habcsók felrakása előtt a sütőlapot ne kenjük meg: a kellően kiszáradt habsüteményt megérintve, a helyéről elmozdul. A kialakított süteménynek emelkednie, színesednie szárítás közben nem szabad. Készíthetünk belőle csillagos csövel ellátott nyomózsákból koszorút, piramis alakú habcsókot, amelyet a sütőlapra tett fél dióra nyomunk.

Hozzávalók:

4 tojásfehérje,
28 dkg porcukor,
1 evőkanál citromlé
(100%-os).



Mignonos szaloncukor

A cukrot, a margarint és a tejszínt 5 percig, folyamatosan kevergetés közben forraljuk. Lehúzzuk a gáztól, és hozzáadjuk a tejport és a kakaót, amit jól átkeverünk. Kiöntjük alufóliával kibélelt kis tepsibe. Kb. 1,5 cm magas legyen! Azután betesszük a hűtőbe, másnap felvágjuk, megsodorjuk a végeit, majd bemártogatjuk a mázba, amihez a tojásfehérjéből habot verünk, aztán hozzákeverjük a puncsaromát és annyi porcukrot, hogy jó sűrű legyen. Ezután belecepegtetünk és alaposan eldolgozunk egy kevés piros ételfestéket.

Hozzávalók:

30 dkg kristálycukor,
2 csomag vanillincukor,
10 dkg Rama margarin,
2 dl tejszín,
25 dkg zsíros tejpor,
6 kk. kakaó,
1 tojásfehérje,
20-25 dkg porcukor,
½ kk. puncsaroma,
piros ételfesték.



Karácsonyi készülődés

MEGKÉRDEZTÜK AZ EMBEREKET, HOGY KI MIT VESZ SZERETTEINEK KARÁCSONYRA, HOL VÁSÁROL, ÉS MENNYI PÉNZE VAN RÁ. ARRÁ IS KIVÁNCSIAK VOLTUNK, HOGY KI MIT SZERETNE KAPNI KARÁCSONYRA, FONTOSNAK TARTJA-E AZ AJÁNDÉKOZÁST.



Harmat László

– Mit vásárol karácsonyra szeretteinek?

– A párom nyakláncot és egy parfümöt, a baráti kör egy jópofa boros szettet, ami bornyitót és borgyűrűt is tartalmaz, az édesanyám pedig egy kis „technikai mókát” kap.

– Sokat töprengett az ajándékvásárláson?

– Édesanyám félig-meddig jelezte, minek örülne, tehát csak annak kell utána járnom, hogy hol lehet kapni. A párommal közösen mentünk parfümöt választani, így ott derült ki, melyik az, amelyik mindkettőnknek tetszik, a baráti társaságnak vásárolt ajándék pedig egy hirtelen ötlettől vezérelt döntés volt.

– És Ön minek örülne a legjobban?

– Egy toknak a táblagépemhez speciel kifejezetten örülnék, mert most a netbookom tartójában huncibálom magammal.

Ispánki Annamari



– Vásárolt már ajándékot szeretteinek?

– Valószínűleg az utolsó pillanatban veszem meg a karácsonyi tárgyakat. Ebben főleg a bátyámra számítok igen erőteljesen. Ilyenkor mások is halasztgatják a vásárlást, de általában szerencsés vagyok a választásban.

– Önerőből vásárol, vagy hitelt vesz fel?

– Rendszerint a megtakarításomból veszem meg az ajándékokat, ilyenkor körülbelül tíz embernek tervezek vásárolni.

– Sejti már, Ön mire számíthat?

– Nem, de legjobban a pihenésnek örülnék.



Gatyán Ágnes

– Mit vett a karácsonyi vásáron?

– Csörgőt, bőrvet, a keresztlányomnak fából készült játéklövet, nagyon szép textil lófejjel, valamint CD-ket.

– Mindent a vásáron vesz meg?

– Nagy részét igen. Bár kevés érdekes dolgot láttam, úgyhogy egy következő alkalommal teszek még egy próbát, hátha több portékával találkozom. Maximum ötven-hatvanezer forint értékben szándékozom ajándékokat vásárolni, ez nagyjából a szűk családi kört fedi le, vagyis öt-hat embert jelent. Van olyan azonban, akinek már korábban „elintéztem” a karácsonyt. Rendszerint már jó előre eltervezem, ki mit kap, nem szeretem az utolsó pillanatig halogatni. Olyankor már minden vásár vagy bolt kész bolondok háza.

– Mit hoz önnek a Jézuska?

– Egy laptoptól és egy nyomtatótól lennék igazán boldog, bár nem sok esély van arra, hogy ezt találom a fa alatt.

Nagy Lídia



– Ajándékot is vesz, vagy csak nézelődik a karácsonyi vásáron?

– A vásár inkább csak utóbbi szempontjából érdekes számomra. Kisebb, személyes ajándéktárgyakat vásárolok majd karácsonyra, személyenként kb. 3000 forint értékben. Családtagokkal, barátokkal, ismerősökkel együtt olyan 10-12 emberről van szó. Ilyenkor azért a párom is besegít a vásárlás terheinek viselésébe.

– Mindig az ünnep kezdetére halasztja az ajándékvásárlást?

– Általában már korábban elintéztem, csak most némiképp „korlátozva vagyok” a mozgásban, mert babakocsi-val nehéz közlekedni. Egy biztos, a hét hónapos babám valószínűleg valami játékot kap, bár sokat úgysem fog fel abból, hogy ez egy ünnepnap.

Sportélet a kerületben

Mikulás Kupa

December hatodika környékén immár több mint öt éves hagyomány a kerületben, hogy a Brunszvik Teréz Óvoda felső tagozatos ovisai látogatást tesznek az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskolában, hogy részt vegyenek a két intézmény tradicionális Mikulás Kupáján. A Rózsák terei ovi csöppsegei az idén december 9-én, reggel 9 órakor jelentek meg az szomszéd utcában található iskola bejáratánál, ahol már várták őket a barátságos krampuszok. A kellő hangulatot ezzel már rögtön sikerült megteremteni, hiszen a Mikulás segítői kergetőzve terelték a tornaterem felé a gyerekeket, ahol elkezdődhetett a fehér szakállú ajándékhozóról elnevezett kupa. Az ovisok, az alsóerdősori negyedikesekkel vegyülve, két csoportban vetélkedtek sorversenyek közepette, melyek során többek között labda-egyensúlyozásban, szaloncukor-célabadásban vagy sítalpas gyorsasági versenyben is megmérettethették magukat. Az eredmény persze nem játszott főszerepet, a hangsúly a jó hangulaton volt, valamint azon, hogy a vetélkedő végén a Mikulás mindenkit megajándékozott. Zsákjában többek között

az iskola másodikos tanulói által készített kis hajtogatott csizmák is lapultak. A két intézmény több esztendeje tartó együttműködése a gyerekek viselkedésén is érezhető volt, hiszen a korábban a Rózsák terei óvodába járó alsóerdősori negyedikesek nagy szeretettel bántak kisebb társaikkal, akik közül sokan szintén ezt az iskolát választják majd, ha első osztályba indulnak.



Öttusa

A Halásztelek-Csepel-Erzsébetvárosi háromszögben telnek az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szakközépiskola másodikos diákjainak, Tárkányi Zsombornak a hétköznapi. A „leánykori nevén” csak „Dobsuliként” emlegetett intézmény tanulója a lakóhelye, a sporttelepe valamint az iskolája közti ingázással tölti minden idejét. Fiatal kora ellenére már temérdek érmet gyűjtött össze, s júniusban az önkormányzat „Élen a tanulásban, élen a sportban” kitüntetését is kiérdemelte. „Kicsit több mint két éve öttusázom. Az ötlet úgy jött, hogy eleve meg akartam tanulni úszni, és a csepeli sportpályán láttuk kiírva a szüleimmel, hogy öttusázókat vesznek fel, amiben ugye benne van az úszás is – árulta el a fiatal tehetség lapunk

munkatársának. – Egyelőre az öt számból még csak kettővel ismerkedünk, az úszással



és a futással, a többi fokozatosan kezdjük majd el. Előbbi sportág egyébként jobban megy, jobban is szeretem. Nagyon sok versenyre járok, nem véletlen a sok érem, bár köztük van olyan is, amit focival, mezei futással vagy sakkozással szereztem.” Az ifjú sportoló rendre az idősebbek között szerepel, és ott is megállja a helyét. Jelenleg egy nemzetközi megmérettetésre készül. „Jövő szeptemberben Egyiptomban lesz a Biathle világbajnokság, ami egy külön szakága az öttusának. A Nemzetközi Szövetség szervezésében 500 m úszás, 50 m futás és újabb 500 m úszás a táv – avatott be minket a részletekbe dr. Tárkányi Zsolt, a büszke édesapa. – Örülnénk, ha fiunk a dobogón végezne, mert teljesítménye, eredményei és tudása alapján erre jogosult is. De ha nem sikerül, akkor sem leszünk csalódottak, jövőre újra próbálkozunk!” Már csak azért is, mert Zsombor nagy álma, hogy olimpiai bajnok legyen!

Erzsébetvárosi programajánló

Kiállítás



BÚTORSZALON EGYETEMI KLUB
BUDAPEST VII. KER., ERZSÉBET KRT. 40-42.
(BEJÁRAT: DOB U. 65.)
TEL.: 70/456-3488
E-MAIL: SELYEMUT.INTEZET@GMAIL.COM
WWW.FACEBOOK.COM/HOME.
PHP?SK=GROUP_195353890479900
NYITVA: SZE-SZO: 16-04H, V-K:
A PROGRAMOKTÓL FÜGGŐEN.

• 2011. NOVEMBER 10. – 2012. MÁJUS 10.:
SZÍNES SZÍNTESZT - KALMÁR BENEDEK
KIÁLLÍTÁSA



KERTÉSZ29 GALÉRIA
BUDAPEST VII. KER., KERTÉSZ U. 29.
WWW.KERTESZ29.HU

• 2011. DECEMBER 3. – 2012. JANUÁR 5.

A kiállítás betekintést ad az emberiség történelmének legsötétebb korszakaiba, és figyelmeztet arra, hogy mindez nem ismétlődhet meg.



SZIMPLA KERT
BUDAPEST VII. KER., KAZINCZY UTCA 14.
TEL.: 1/352-4198
E-MAIL: KERT@SZIMPLA.HU
WWW.SZIMPLA.HU

• 2011. DECEMBER 10. – 2012. FEBRUÁR 5.
BETŰKÉPEK - CSOPORTOS KIÁLLÍTÁS

A KREA Kortárs Művészeti Iskola tervező-grafika, tervezőoperátor és webdesign szakos hallgatóinak tipográfiai kiállítása.



FOGASHÁZ
BUDAPEST VII. KER., AKÁCFA U. 51.
E-MAIL: INFO@KOHU.HU
WWW.FOGASHAZ.HU

• 2011. DECEMBER 14. – 2012. JANUÁR 4.
LONG EXPO - KÁ ZOLTÁN KIÁLLÍTÁSA

Elexponált, emberek által elhagyott terek (gyárak, raktárak, hivatalok, lakóházak) az idő keresztüzében. Fotók és helyszellem, személyes történetekkel illusztrálva. Blogkiállítás arról,

hogyan teszik a földdel egyenlővé, foglalják vissza a természet parlagon fekvő területeit Berlinben és Budapesten.

Színház



MAGYAR SZÍNHÁZ

BUDAPEST VII. KER., HEVESI SÁNDOR TÉR 4.
TEL.: 1/341-3849
WWW.MAGYARSZINHAZ.HU

VÁMPÍROK BÁLJA

• 2011. DECEMBER 28., SZERDA 19:00
• 2011. DECEMBER 29., CSÜTÖRTÖK 19:00
• 2011. DECEMBER 30., PÉNTEK 19:00
• 2012. JANUÁR 5., CSÜTÖRTÖK 19:00
• 2012. JANUÁR 6., PÉNTEK 19:00
• 2012. JANUÁR 7., SZOMBAT 19:00

Abronsius professzor, a rettenthetetlen vámpírvadász, fiatal asszisztensével, Alfréddal követi a vámpírok nyomát. Megérkeznek Chagal fogadójába, ahol mindenütt füzérekben lógnak a fokhagymák. A falu lakói közül senki sem ismeri el, hogy a közeli kastélyban vámpírok élnek, bár az ellenszer, a fokhagyma iránti vonzalmuk már a megszállottság határát súrolja. A romantikus és érzelmes Alfréd szerelmes lesz a fogadós lányába, aki hasonló érzéseket ráplál iránta. Ez az olthatatlan vonzalom még sok izgalmas bonyodalmat okoz. A történetet a vámpírok különös világában csetlő-botló vámpírvadászok humoros kalandjai fűszerezik.



RS9 SZÍNHÁZ

BUDAPEST VII. KER., RUMBACH S. U. 9.
WWW.RS9.HU;
E-MAIL: RS9THEATER@AXELERO.HU;
TEL.: 061 2696610

• JANUÁR 10. 15:00
MESEVARÁZS - VERES DÓRA VEZETÉSÉVEL, A ZONGORÁNÁL VEDRES CSABA
(megjelenés kizárólag előzetes bejelentkezéssel)

• JANUÁR 13., 14., 19., 20. 19:00

AZ ÖSVÉNY

Hermann Hesse Sziddhárta c. műve nyomán az RS9 Színház bemutató előadása.

• JANUÁR 18. 19:00
CALIGULA (A NOIR SZÍNHÁZ ELŐADÁSA)

• JANUÁR 21. 19:00
HUBAY M.: FIATAL NŐK, KÉKBEN ÉS PIROSBAN (FŐNIX SZÍNHÁZ)

• JANUÁR 22. 19:00
STAND-UP TRAGEDY (RÉKAI NÁNDOR ÖNÁLLÓ ESTJE - FŐNIX SZÍNHÁZ)

• JANUÁR 27., 29. 19:00
TAMÁSI ÁRON: AZ ÉNEKES MADÁR
a Főnix Színház bemutató előadása



LADÓ CAFÉ

1074 BUDAPEST, DOHÁNY UTCA 50.
NYITVA: MINDEN NAP 08:00-23:30
WWW.LADOCAFE.HU
EMAIL: LADOCAFE@HOTMAIL.COM
TEL: +36 70 350 3929

• DECEMBER 22. 20:00
HOT CLUB OF HUNGARY FELLÉPÉSE

• DECEMBER 23. 20:00
SZÍNPADON A WOMANOID JAZZ BAND

• DECEMBER 26. 20:00
SRAMKÓ JÁNOS JAZZ BAND KONCERT

• DECEMBER 27. 20:00
MICHELLER MYRTILL ÉS ZENEKARA
angol és francia nyelvű dalok, gipsy swing stílusban

• DECEMBER 28. 20:00
HOT JAZZ BAND KONCERT

• DECEMBER 29. 20:00
PÁPAI ZSANETT - KOSZ SZILVESZTER DUÓ

• DECEMBER 30. 20:00
SZÍNPADON A WOMANOID JAZZ BAND

• DECEMBER 31. 20:00
SZILVESZTERI MULATSÁG

Könyv



V. KULCSÁR ILDIKÓ: SZERETETVÁR

Mindazoknak, akik gyerekként, szülőként, nagyszülőként sokat tévednek-hibáznak, mégis talpra állnak. Mert örömben, bajban, sikerben, kudarcban társuk marad: a szeretet! A könyv szerzője számtalan interjút készített neves-ismert emberekkel, mégis a hétköznapi emberek érdeklik leginkább, az, hogy miként tesszük egymást boldoggá-boldogtalanná, és a család hogyan válik erős, védelmet nyújtó szeretetvárrá vagy földi pokollá.

Az Erzsébetvárosi Közösségi Ház

2012. január havi programjai

CÍM: 1077 BUDAPEST, WESSELÉNYI U. 17., TEL.: 413-3550,
E-MAIL: KOZHAZ@KOZHAZ.HU, WWW.KOZHAZ.HU

2. (hétfő)
• 16:00-18:00
A Budapesti Mozgássérültek Egyesülete VII. kerületi csoportjának összejövetele.

3. (kedd)
• 16:45-22:00
Sirály Sakk Klub – gyermekeknek, felnőtteknek.

4. (szerda)
• 17:30-21:30
Obersovszky Gyulára, a 85 éve született író-költőre emlékeznek a nevét viselő díj birtokosai. Részleteket láthatnak Koltay Gábor Beszélések Obyval című filmjéből. Megzenésített verseket hallhatnak Vigh Kristóf zongoraművész előadásában. Házigazda: dr. Medvigy Endre. A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye.

11. (szerda)
• 14:00-19:00
Afázia Klub – csoportos logopédia stroke-os betegeknek.

• 17:30-
Költő vagyok és katolikus
– Pilinszky János költészete. Előadó: dr. Petővári Ágnes irodalomtörténész. A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye.

5. (csütörtök)
• 9:30-10:30
Zumba fitness gold időseknek, belépő: 1000 Ft/fő.

• 15:00-19:00
Nosztalgia tánc – Pótszilveszter!
A zenét szolgáltatja: Diós Péter.

• 19:30-20:30
Zumba fitness, belépő: 1000 Ft/fő.

6. (péntek)
• 17:00-19:00
A Schweitzer Kör összejövetele.

9. (hétfő)
• 9:30-11:30
Afázia klub – csoportos logopédia stroke-os betegeknek.

• 16:00-18:00
Az Ezüst Hárs Egyesület összejövetele.

10. (kedd)
• 14:00-15:00
A Dr. Hun Nándor Egyesület közgyűlése.

• 15:00-16:00
A „20 év emlékei képekben”
– a Dr. Hun Nándor Egyesület fotókiállításának megnyitója.

• 17:00-19:00
Az Erzsébetvárosiak Klubjának nyílt összejövetele.

• 16:45-22:00
Sirály Sakk klub – gyermekeknek, felnőtteknek.

12. (csütörtök)
• 9:30-10:30
Zumba fitness gold időseknek, belépő: 1000 Ft/fő.

• 15:00-19:00
Nosztalgia tánc. A zenét szolgáltatja: Diós Péter.

• 19:30-20:30
Zumba fitness, belépő: 1000 Ft/fő.

13. (péntek)
• 14:00-
A Molnár Antal Zeneiskola Gítár Tanszakának félévi vizsgái.

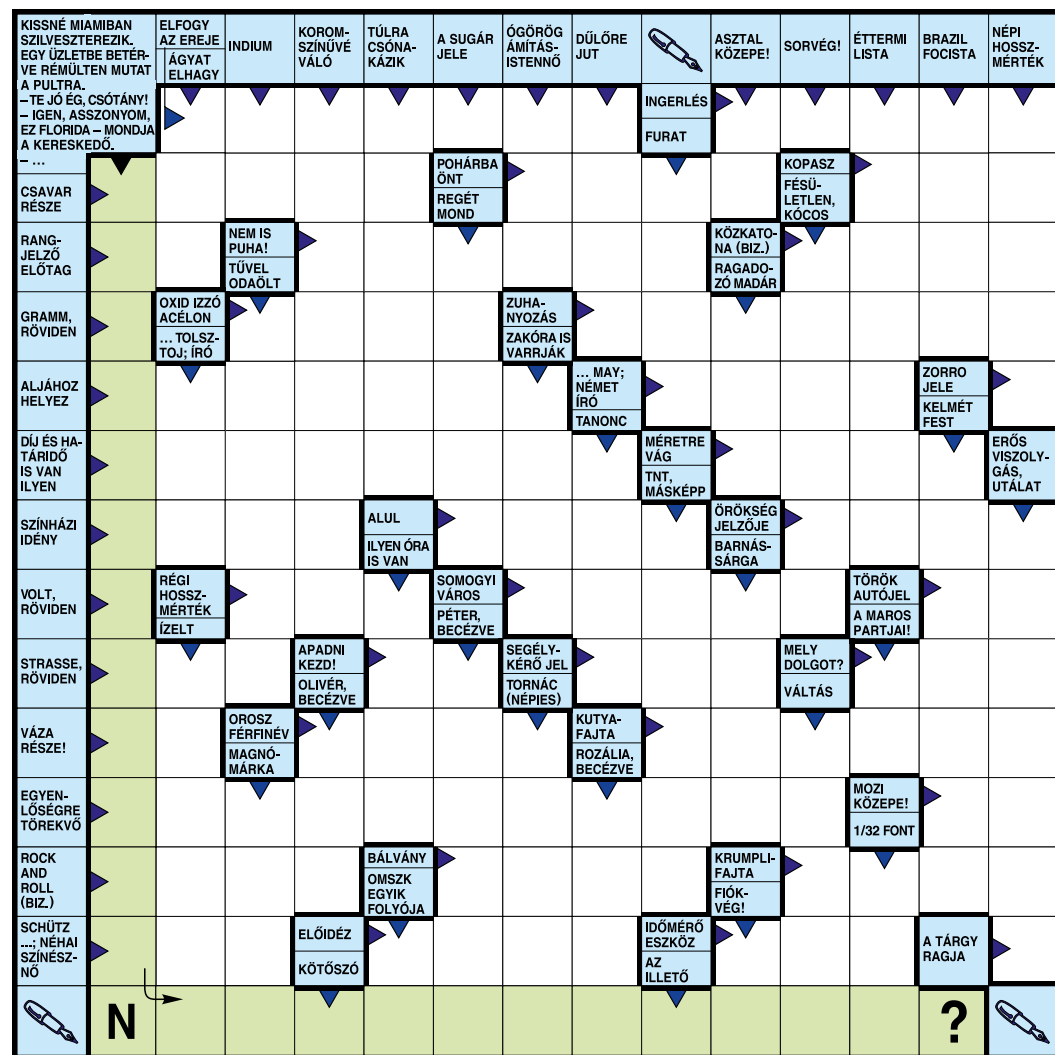
14. (szombat)
• 15:00-18:00
A Hársfa Egyesület klubnapja.

16. (hétfő)
• 9:30-11:30
Afázia klub – csoportos logopédia stroke-os betegeknek.

• 17:00-19:00
A Civil Szövetség összejövetele.

Fejtörő

TEGYE PRÓBÁRA TUDÁSÁT ÉS ÜGYESSÉGÉT, ÉS FEJTSE MEG REJTVÉNYEINKET! A HELYES MEGFEJTÉST BEKÜLDÖK KÖZÖTT KÖNYVCSOMAGOKAT SORSOLUNK KI.



Fejtse meg keresztrejtvényünk főszóit, és küldje be szerkesztő- ségünkbe!

Címünk:
1077 Budapest, Wesselényi u. 17.
(Ezen a címen vehető át a nyere-
mény is.)

e-mail:
erzsebetvarosiujzag@gmail.com

Következő beküldési határidő:
2012. január 18.

Előző keresztrejtvényünk meg-
fejtése:
„Nagyszerű, kérem a következőt”



A könyvnyeremény:
Garay Zsuzsanna:
Találkozások című könyve.

www.garayzsuzsanna.hu

**Előző
számunk
keresztrejtvény-
megfejtésének
nyertese:**
SVÉBIS GYÖRGY
Damjanich utca

Szolgáltatás

TÉVÉJAVÍTÁST AZONNAL GARANCIÁVAL! Orion, Video-
ton, ITT-Nokia, Nordmende,
Grundig, Vestel, Panasonic,
Samsung, Schneider.
Tel.: 06(20)531-7638

TÉVÉJAVÍTÁS 1 napon belül,
helyszínen garanciával!
Tel.: 06(20)542-3529

VILLANYSZERELÉS! Volt
ELMŰ-s javít, felújít lakásvil-
lanyt, bojler villamosságot,
villanyfűtéseket, csengőt
stb. Tel.: 06(70)259-0089;
06(1)337-0338

**FESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTA-
ZÁS** megbízható szakembe-
rekkel, garanciával, kisebb asz-

talosmunkák. Nyugdíjasoknak
10% kedvezmény. Tel.: 06(1)
352-0188, 06(30)906-8696

HŐMENNYISÉGMÉRŐK és
vízórák széles választéka kivi-
telezőknek, szerelőknak, tulaj-
donosoknak. Mérőműszer bolt.
1077 Rózsa u. 24.
Tel.: 06(1)411-0713

Zár lakatos! Gyorsszolgálat!
Zárnyitás, zárszerelés, bető-
részbiztos hevederzár-szerelés,
ajtó- és ablakrácsok, lakatos-
munkák, galériakészítés!
Tel.: 06(30)299-1211

Egyéb

ARANY, ezüst, régiség fel-
vásárlás készpénzért. Arany:

5200 Ft-tól 9500 Ft-ig/g.
Ezüst: 130 Ft-tól (szin)/g.
Teljes hagyaték is érdekel.
Üzleteink: Teréz krt. 34.,
Teréz krt. 47.
Tel.: 06(1)951-4421

Régi fotónegatívokat, fotós
hagyatékot keresek megvé-
telre. Tel.: 06(30)9421-362,
hajnal@hotmai.com,
www.regifotok.hu

MINDENMŰ RÉGISÉGET
vásárolok díjtalan kiszállással,
értékbecsléssel, helyszíni kész-
pénzfizetéssel. Tel.: 06(20)530-
4502, 06(70)663-9730

Új IKEA LAGAN 223/92
literes kombinált hűtőszekrény
költözés miatt eladó.
Tel.: 06(1) 411-0713

Teljesen felújítandó lakást
keresek, „jogi problémásat”
is! Tel.: 06(30)9421-362,
hajnal@hotmai.com

Egészség

FOGSORJAVÍTÁS, -KÉSZÍTÉS,
alábélelés. Gyorsan, precízen.
Rászorultaknak háznál is. Vécsei
Julianna. Tel.: 06(20)230-3547,
06(1)789-2859

Búzafülé kedvező áron!
Méregtelenítés, lúgosítás,
immunrendszer erősítés,
egészségmegőrzés. Babi néni
gyógyfüvei, Dob u. 47.
Tel.: 06(20)356-2770

TISZTELT DEVIZAHITELLEL RENDELKEZŐ LAKÁSTULAJDONOS!

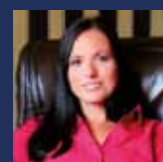


Örömmel értesítem, hogy az Otthon Centrum
Garay téri irodájában ingatlan tanácsadóim
felkészülten várják Önt, ha szeretne meg-
szabadulni devizahitelétől a fix árfolyamon
történő végtörlesztéssel, ingatlana értéke-
sítése segítségével.

Amennyiben Ön szeretné kihasználni ezt a
rendkívül kedvező lehetőséget, akkor a mai
jelentős túlkínálat mellett szüksége lesz egy
profi ingatlan tanácsadóra, aki a jelenlegi piaci helyzetben is a lehető
legmagasabb áron fogja tudni értékesíteni az Ön ingatlanát.

MIVEL A FIX ÁRFOLYAMON TÖRTÉNŐ VÉGTÖRLÉSZTÉS
BENYÚJTÁSA CSAK DECEMBER 31-IG LEHETSÉGES, ezért minél
hamarabb keressen fel minket egy ingyenes tanácsadás erejéig,
ahol megbeszéljük az Ön lehetőségeit a mai ingatlanpiacon.

Tisztelettel:



Gyarmati Csilla
irodavezető

Mobil: 70/454-0715
Tel.: 785-5568
VII. Garay tér 16.

**ISMERJE MEG ÖN IS HATÉKONY
ÉRTÉKESÍTÉSÜNK TITKAIT!**

**Erzsébetvárosi hirdető, telephely, illetve lakcím igazolás után,
nem kerületi hirdető, három egymást követő lapban való megjelenés esetén
10% kedvezményben részesülnek!
Annak a hirdetőnek, aki 10 hirdetést folyamatosan megrendel, a fenti
kedvezmény mellett a 10. hirdetés ingyenes.**

Erzsébetvárosi hajléktalan-ellátók elérhetőségei

**Magyar Máltai Szeretetszolgálat
Egyesület**

Erzsébetvárosi Nappali Melegedő
1078 Budapest, Murányi u. 38.
Tel.: 06(1) 321-6976
www.maltai.hu

**Myrai Szent Miklós Keresztény
Egyház**

Hajléktalanok Átmeneti Szállása
1078 Budapest, Murányi u. 5.
Tel.: 06(1) 321-3627
www.myrai.hu

**Menhely Alapítvány Erzsébetvárosi
Utcái Gondozó Szolgálat**

1073 Budapest, Kürt u. 4.
Tel.: 06(1) 322 3423

Karácsonyi melegételek-osztás

December 24–25–26-án, a Blaha Lujza téren folytatódik az ünnepi programsorozat.
A több zsák meleg ruha és a gyermekjátékok mellett mindhárom napon 1200 adag
meleg étel, teát, indiai édességeket és gazdag élelmiszer-csomagokat osztanak szét
a rászorulóknak.

Postafiók: 1410 Bp., Postafiók 216.
www.menhely.hu

**Kiút Szociális és Mentálhigiénés
Egyesület**

1077 Budapest, Wesselényi u. 17. IV.
Tel.: 06(1) 413-3554
www.kiutegyesulet.sokoldal.hu

**Golgota Keresztény Gyülekezet
– Szociális és Integrációs**

**Alapprogram Vörösmarty utcai
nappali központ**

1074 Budapest, Vörösmarty u. 17.
Tel.: 06(1) 786-1946
www.golgota-budapest.hu/hu/
misszio15/varosunk15/hajlektalan-
szolgálat, e-mail: ellato@golgota.hu

**Erzsébetvárosi Önkormányzatának kéthetente megjelenő
ingyenes lapja**

Főszerkesztő: Bolyáki Attila
Szerkesztő: Török Emese
Tördelő: Szalay Gábor
Olvasószerkesztő: Dr. Szilvási Csaba
Korrektor: Gábris Zsuzsanna
Fotó: Acsai Miklós, Deák Szabolcs, Varga Imre

Cím: 1077 Budapest, Wesselényi utca 17.
Telefon: 462-0793
Fax: 462-0795
E-mail: erzsebetvarosiujzag@gmail.com

Nyomda: Pharma Press Nyomdaipari Kft. 1037 Budapest, Vörösvári út 119-121.

Kiadja: Erzsébetvárosi Média Nonprofit Kft.
Ügyvezető: Gutyán Róbert
1077 Budapest, Wesselényi utca 17.
Megjelenik 40 ezer példányban
ISSN 2062-5812
Online ISSN 2062-5898

Az újság munkálataiban közreműködtek:

Szerzők: Bóka B. László, Szilárd Éva, Muchichka László
Sajtóreferensek: Seres Edit, Hajdu Kitti
Hirdetésfelvétel hétfőtől csütörtökig 13:00–15:00: Szalay Adrienn
e-mail: a.szalay@erzsebetvarostelevizio.hu

Az újságban található adatok, fényképek, egyéb tartalmak szerzői jogvédelem
alatt állnak.
Az újságban feladott hirdetések tartalmáért semmilyen felelősséget nem
vállalunk, és az abban foglalt szolgáltatások minőségéért sem.

facebook

facebook.com/GarayCenter



**Sikerekben gazdag
boldog új évet
kívánunk!**



Új üzleteink:
Singh indiai
étterem és pizzeria

**Bérbeadó
üzletek
20-600 m²-ig
Érdeklődjön:
20/416-9080**

P

**Ingyenes parkolás az
első órában,** majd 100 Ft/óra.
Kedvezményes bérletvásárlás:
20/264 5202

piac • üzletház • iroda
GARAY

www.garaycenter.hu
VII. kerület, Garay tér 20.